

*A Collection of the Award Winning Speeches
presented*

at

The 25th Ontario Japanese Speech Contest

第25回オントリオ州日本語弁論大会

*J. J. R. MacLeod Auditorium
University of Toronto, Canada
March 10, 2007*

*Compiled by
The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest*



May 2007



Table of Contents

Welcome Message by the Consul-General of Japan.....	2
Judges, Organizing Committee and Assistants.....	3
Supporters and Sponsors.....	4
Programme.....	5
List of the Participating Schools.....	9
List of the Award Winners.....	10
Award Winning Speeches.....	12
Photo Gallery.....	36
Guidelines.....	37
Evaluation Criteria.....	41
Editor's Notes.....	42

Welcome Message by the Consul-General of Japan



I am extremely pleased to welcome the 25th Anniversary of the Ontario Japanese Speech Contest. This contest, as the largest Japanese language speech contest in Ontario, has been held over a quarter of a century and has become a local tradition. It might indeed even be called an annual opportunity for students of Japanese to enjoy the limelight.

I was able to hear the speeches until the end of the contest this year, and I was both pleased and impressed not only by the fluency of the contestants in Japanese, but also by the creative and sophisticated contents of the speeches. I was able to understand fully the contestants' high level of interest in Japan through how passionately they spoke on the uniqueness of the country and its differences with other nations.

A language is inseparably associated with that country's politics, economy, society and culture. It is also a vehicle of values held by the people of that country.

I sincerely hope that this contest will continue to be held in the future, and that the number of students who aspire to compete in it will increase.

Lastly, I would like to express my gratitude to the members of the Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest, as well as my heartfelt thanks to the sponsors who have graciously supported this contest.

Koichi Kawakami
Consul-General of Japan in Toronto

オンタリオ州日本語弁論大会が今回で25回目を迎えたことにつきまして、大変うれしく思います。この大会は、オンタリオ州における最大の日本語弁論大会として、四半世紀の長きにわたり開催されてきた伝統ある場であり、まさに日本語学習者にとって年に1度の晴れ舞台とも言えるかも知れません。

今回、最後まで拝聴させて頂きましたが、出場者の方々の日本語の流暢さはもちろん、スピーチの内容がとても奥深く、工夫されており、大変楽しませて頂くとともに感心いたしました。日本の独自性や外国との相違などについて熱く語っていただき、出場者の方々の日本に対する関心の高さを感じることができました。

言語は、その国の政治、経済、社会、文化と不可分の関係にあります。そして、その国の人々の価値観の媒体とすらなり得ます。

今後とも本大会が継続して実施され、この大会を目標とした日本語学習者の方々が増えていくことを願っております。

最後に、日本語弁論大会実行委員会の委員の方々に心から敬意を表しますとともに、大会を支えておられるスポンサーの方々にも感謝申し上げます。

在トロント日本国総領事
川上 公一

Judges, Organizing Committee and Assistants

Judges

Chief Judge:

Professor James Tiessen, International Business Director, McMaster University

Judges:

Ms. Caitilin Griffiths, Instructor, Ryerson University

Mr. Keiichi Kato, Vice-President, Mitsui & Co. (Canada) Ltd.

Mr. Kazunori Kawada, Consul and the Director of the Japan Information Centre,
Consulate-General of Japan

Ms. Yumi Nishio, Chief Editor of “bits” magazine, Bits Box *(Alphabetical order)*

Committee Members

Chair:

Yabuki-Soh, Noriko (Chair-York University)

Howe, Hiromi (Toronto Japanese Language School)

Inutsuka, Kumiko (McMaster University))

Komuro-Lee, Ikuko (University of Toronto)

Maruoka, Akiko (University of Waterloo) *(Alphabetical order)*

Committee Supporters

Yonemori, Masaki (Consulate-General of Japan in Toronto)

Tanaka, Keiko (Consulate-General of Japan in Toronto)

Kitami, Naho (The Japan Foundation)

Assistants

Devine-Tanimura, Alison (York University)

Mizuno, Kumiko (University of Toronto)

Mui, William (University of Toronto)

Naito, Yuri (University of Toronto)

Pinsan, Ivan (York University)

Poile, Yukie (University of Waterloo)

Sato, Kyoko (University of Toronto)

Sekita, Misato (University of Waterloo)

Soncina, Mike (York University)

Takasaki, Mayu (University of Toronto)

Tokui, Hanae (University of Waterloo)

Wang, Roy (York University) *(Alphabetical order)*

Supporters and Sponsors

Supported by:

Consulate-General of Japan in Toronto
The Japan Foundation

Sponsored by:

Asian Institute at University of Toronto
Association of Japanese Canadian Businessman
Canada Planners International Services Inc.
Canon Canada Inc.
Gujo Odori in Toronto 2007
Honda Canada Inc.
James Moto Enterprises Inc.
Japan Communications Inc.
Japan National Tourist Organization
Mitsui & Co. (Canada) Ltd.
NGK Spark Plugs Canada Ltd.
Nihongo Circle
Noritake Canada Ltd.,
Ozawa Canada Inc.
Show Flex International Inc.
Subaru Canada, Inc.
Toyota Canada Inc.
Toyota Tsusho Canada Inc.
Tsubaki of Canada Ltd.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD.
Yusen Air & Sea Service (Canada) Inc.

(Alphabetical order)

Programme

Beginners 初級

	Name	Title
1	ダニエル・アズナー Daniel Charles Asner	ごはん Rice
2	アシュリー・ビスネット Ashley Bissonnette	のうのノート Notes of Nou
3	エル・バーナム Elle Burnam	なぞのがいけん Mysterious Appearance
4	シウ・チン Si Yu Chen	新たな言葉、新たな人生 For Every New Language You Speak, You Live A New Life
5	ジョウキ・ツォン Zhao Qi Cong	狂気の交通制度 The Insanity of Transportation Systems
6	シャロン・クック Sharon Cook	日本の影響 Japan's Impact
7	ジャウイニー・ジ Jia Winnie Ji	私の中のお笑い芸人 A Comedian in Me
8	ラギーン・カンジ Raageen Kanjee	日本語の近代化 Modernizing the Japanese Language
9	ジェニファー・キム Jennifer Kim	女になるために生まれる？ Born to Become a Woman?
10	ミゾル・キム Misol Kim	文化のかけはし The Cultural Bridge between Canada and Japan
11	ジンア・リー Jinah Lee	私が好きな日本の物ベスト3 My Favourite Japanese Culture Best 3
12	サイモン・シン Simon Shing	睡眠の重要性 The Importance of Sleeping
13	シャウオー・サン Xiao Ou Sun	おばあさんからのいい勉強 A Precious Gift from Grandma
14	イングリッド・スィーアート Ingrid Sziogyarto	メイド・イン・ジャパン Made In Japan
15	アンソニー・トウラン Anthony Tran	ひまんしょうと戦う Battling Obesity

Intermediate 中級

	Name	Title
1	レーナ・チェ Lena Chae	鏡 The Mirror
2	ソフィア・チャン Sophia Chang	そふの愛 My Grandfather's Love
3	スーヤン・チョン Soohyun Cheong	日本人とカナダ人のコミュニケーションの違い Japanese and Canadian: Difference in Communication
4	ダニエル・ハン Daniel Han	おいしい日本:食を通してみる文化 Delicious Japan: A Glimpse of Culture through its Food
5	ジュリ・ヒ Julie (Jiali) He	プレイステーション3 Play Station 3
6	ユギョン・ジョン Yoo Kyung Jung	適切な文化交流の重要性 The Importance of Proper Cultural Interchanges
7	ケイト・リー Sohyun (Kate) Lee	20代の偏見 Stereotype in the Age Group of 20s
8	エンリカ・リオン Enrica Leung	日本のアイドルが低年齢化の現象 The Phenomenon of Japanese Idols Becoming Younger and Younger
9	ビリー・イン Billy Ng	日本の魅力 The Charm of Japan
10	シケン・キョウ Zijian Qiao	平凡な毎日の中で見つけた事 The Things I Have Discovered from My Common Daily Life
11	ジョーイ・ラウカラタ・スハルジョヨ Joey Lauw-Kalata Soehardjojo	キリマス Please Let Me off on the Left Side of the Road
12	キャシー・タン Kathy Cheng-Chia Tang	私。日本人。親友 My Dearest Japanese Friend
13	アイシス・ティミンスキ・ペレズ Isis Tyminski Perez	スケボーとは... I Wonder What Skating is...
14	ヴィヴィエン・シュ Vivienne Lu Xue	落語はいかがですか Would you like Rakugo?
15	エブリン・ヨア Evelyn Yoa	すばらしい発明品 Wonderful Inventions
16	ジウォン・ユン Ji Won Yoon	理想のタイプ The Type of Men I Like

Advanced 上級

	Name	Title
1	ポール・ボーイランド Paul Boyland	夢かなう日 A Dream Come True
2	ジョハナ・チェン Johanna Chen	日本のお菓子 A Taste of Wagashi
3	ジャネット・チョウ Jeanet Cheung	電子宝箱 The Digital Treasure Box
4	トリシア・ハミルトン Tricia Hamilton	どうして日本へ来ましたか？ Why Did You Come to Japan?
5	マット・ケシュケリアン Matt Keoshkerian	デジタルメディア共有時代 Digital Media Sharing Revolution
6	ジョンミン・リー Jeong Min Lee	蒔いた種は必ず生える What Would You Sow?
7	ヴィッキー・マッカーサー Vicky McArthur	広島のパステカードを見るたび Whenever I See the Postcard from Hiroshima
8	バルト・ヴァン・ボクスタール Bart Van Bockstaele	和裁 Japanese Dressmaking
9	アントン・ゾロトコフ Anton Zolotkov	少し違うんです Kind of Different

Open オープン

	Name	Title
1	シズカ・アパルセロ Shizuka Aparcero	私の生まれ育った国 ヴェネズエラ Venezuela, The Country I Grew up in
2	ロレンゾ・デラーラ Lorenzo de Lara	スピーチと言え Speaking of Speeches
3	ニール・ヘンダーソン Niel Henderson	富士山 Mount Fuji
4	ノリチカ・イケダ Norichika Ikeda	十人十色 10 People 10 Colours
5	ケイヨ・キン Linna Jin	敬語について About Keigo
6	キュジン・リ Q Lee	成長の足跡 Foot Step of My Life
7	ソウ・リュウ David (Shuang) Liu	秋田市での五年間 Five Years in Akita City
8	ツグミ・オカベ Tsugumi Okabe	日本とカナダのカルチャーショック Behind the Mask: A Critique of Japanese Aesthetics
9	マイ・タカタ Michelle Takata	地球に優しい環境を復元しつつあるパラワン島 Palawan Island: An Ecological and Cultural Restoration
10	エイミー・ヨシザキ Amy Yoshizaki	1 + 1 = 人生 1+1=Life

List of the Participating Schools

The 25th Ontario Japanese Speech Contest

Brock University

McMaster University

Queen's University

Seneca College

Toronto Japanese Language School

University of Toronto

University of Waterloo

University of Western Ontario

Verity Language and Education Services

York University

(Alphabetical order)

List of the Award Winners

The 25th Ontario Japanese Speech Contest
第25回オンタリオ州日本語弁論大会受賞者一覧

賞	受賞者	Page
最優秀賞 Grand Prize カナダ三井物産大賞 奨学金 Mitsui Canada Award	アシュリー・ビソネット <初級> (ウォータールー大学) Ashley Bissonnette <Beginners> (University of Waterloo)	13
優秀賞 Honourable Mention カナダトヨタ大賞 奨学金 Toyota Canada Award	ヴィヴィエン・シュ<中級> (ヨーク大学) Vivienne Lu Xue <Intermediate> (York University)	14
初級 Beginners		
第2位 ホンダカナダ奨学金 2 nd Honda Canada Award	シャウオー・サン (ウォータールー大学) Xiao Ou Sun (University of Waterloo)	15
第2位 スバルカナダ奨学金 2 nd Subaru Canada Award	ミゾル・キム (トロント大学) Misol Kim (University of Toronto)	16
第3位 ヤマハカナダミュージック賞 3 rd YAMAHA CANADA MUSIC Award	ジェニファー・キム (ヨーク大学) Jennifer Kim (York University)	17
中級 Intermediate		
第2位 新企会奨学金 2 nd Association of Japanese Canadian Businessmen (Shinki-kai) Award	シケン・キョウ (ベリティーエジュケーショ) Zijian Qiao (Verity Education)	18
第2位 椿本チエイン奨学金 2 nd Tsubaki of Canada Award	レーナ・チェ (ヨーク大学) Lena Chae (York University)	19
第3位 ジェームス・モト奨学金 3 rd James Moto Enterprises Award	ビリー・イン (トロント大学) Billy Ng (University of Toronto)	20
上級 Advanced		
第1位 NGK スパークプラグ・カナダ奨学金 1 st NGK Spark Plugs Canada Award	アントン・ゾロトコフ (ウォータールー大学) Anton Zolotkov (University of Waterloo)	21
第2位 カナダ郵船奨学金 2 nd Yusen Air & Sea Services (Canada) Award	ポール・ボーイランド (ヨーク大学) Paul Boyland (York University)	23
第3位 ショーフレックス奨学金 3 rd Show Flex International Inc. Award	ジョハナ・チェン (トロント日本語学校) Johanna Chen (Toronto Japanese Language School)	24
オープン Open		
第1位 ノリタケ・カナダ賞 1 st Noritake Canada Dinner Set	エイミー・ヨシザキ (ヨーク大学) Amy Yoshizaki (York University)	25
第2位 ジャパン・コミュニケーションズ奨学金 2 nd Japan Communications Award	ロレンゾ・デラーラ (ウォータールー大学) Lorenzo de Lara (University of Waterloo)	26
第3位 カナダプランナーズ奨学金 3 rd Canada Planners International Services Award	ノリチカ・イケダ (トロント大学) Norichika Ikeda (University of Toronto)	27

List of the Award Winners

The 25th Ontario Japanese Speech Contest
(Continued)

第25回オンタリオ州日本語弁論大会受賞者一覧

賞	受賞者	Page
総領事賞 Consul General of Japan Prize	ジョーイ・ラウカラダ・スハルジョヨ (マクマスター大学) Joey Lauw-Kalata Soehardjo (McMaster University)	28
特別賞		
Canon Canada ユーモア賞 Canon Canada Humour Prize	ジャウィニー・ジ (ウェスタンオンタリオ大学) Jia Winnie Ji (University of Western Ontario)	29
郡上八幡観光協会 (岐阜県) 賞 Gujo Hachiman Tourism Association Award	シズカ・アパルセロ (マクマスター大学) Shizuka Aparcero (McMaster University)	30
ノリタケ・カナダ努力賞 Noritake Canada Special Effort Prize	ヴィッキー・マッカーサー (ブロック大学) Vicky McArthur (Brock University)	31
小沢カナダ特別賞 Ozawa Canada Special Prize	シャロン・クック (ウォータールー大学) Sharon Cook (University of Waterloo)	32
国政観光振興機構特別賞 Japan National Tourist Organization Special Prize	ジュリ・ヒ (トロント大学) Julie (Jiali) He (University of Toronto)	33
25周年オンタリオ州日本語弁論大会特別賞 25 th OJSC Anniversary Prize	アンソニー・トゥラン (ヨーク大学) Anthony Tran (York University)	35

Award Winning Speeches

入賞者スピーチ

のうのノート

アシュリー・ビソネット<初級>
(最優秀賞)

私は えんげきの学生です。 こくさい えんげきを べん強しています。 でも まだ あまり よく しりません。 きょ年トロントで のうを 見ました。 うんがいい です。 私は、うごきの ぎじゅつや ぶたいについて、そして、 ぜあみの 「しょしん」 を ならいました。

見るまでは たくさんの せりふやぶたい、 そしてうごきを きたいして いました。私の かんがえは ぜんぶまちがいでした。 やくしゃはひつような物だけ を えらんで、みせました。 すべての うごきが とても おそくても むだが ありません。 私の じん生も そうなら いいのに、と思います。

のうの ぶたいは ちゅうしょうてき です。 けれども、よく 分かります。 とても うつくしい。 その うつくしきは つつみのおと、 つやつやしたゆか、まつのえなど、 すべてのが きれいな ぶたいを 作っていました。

のうを 見て、もっと べん強したい と 思いました。 大学の としょかん に かけこみました。 とくに ぜあみの きほんが 大好きです。 カナダの 学こうでも ぜあみについて おしえたほうが いいと思います。 ぜあみの きほんの 中で、 とくに 「しょうしん」と言う かんがえが好きです。 それは、 心を ひらくことです。 やくしゃにも、 かんきやくにも 大じな物です。 ぶたいに心を ひらかなければ なりません。 かんきやくは ねても いいんです。 もし それが、 しょじきな きもちなら。

私たち 学生に とって 「しょしん」は とても 大じです。 すべての ところを ひらかなければ なりません。 私たちに とって、 日本の ぶんかを すんだ心で、「しょしん」を もって 見るのが たいせつです。 私は、のうから 「しょしん」と言う たいせつな ことを ないらいました。 これを いかして、 いいえんげきの 学生に なりたい、 と思います。

落語はいかがですか

ヴィヴィアン・シュ<中級>
(優秀賞)

ええ、世の中にはそそっかしい人間「粗忽者」ってのがあります。
「向こうから来る人、会ったことがあると思うけど、いったい誰だったか思い出せないなあ。ああ、こっちに笑いながら歩いて来た！ ヤベエ、どうしよう、どうしよう。まあ、しょうがないなあ、ちょっと聞いてみよう。ええ、こんにちは、今日はいい天気ですねえ。あの、ちょっと失礼ですが、どちら様でしょうか。」
「バカ野郎！ お前の親父だ！」

今のは、落語の枕の一部です。皆さん、落語、知っていますか。海外で日本の伝統芸能に興味がある人なら、歌舞伎や能は多分知っているけど、落語を聞いたことがある人は殆どいないみたいですね。私自身も前は「落語って何？」と言う一人だったんですが、二年前に見たテレビドラマがきっかけで、今は完全に落語マニアになっちゃった。

落語の魅力はやはりライブ・パフォーマンスです。噺家は高座でいつも正座したまま、使うのは上半身だけ。話の中の登場人物全てを、一人で演じ分けます。言葉だけではなく、小道具の扇子や手ぬぐいを巧みに使います。こういうことを師匠から直接教わって、前座、二ツ目、真打と、十年も二十年もかかって、やっと一人前の噺家になれるんです。

私も一度だけ生の落語を見にいったことがあります。上方落語だったから、関西弁が苦手な私は、正直言って話を聞き取るのがむずかしかった。それでも話の全貌がわかったんです。噺家は、観客に話しかけていると思ったら、ちょっとこう、頭を動かして、ある人物になります。またちょっとこう表情を変えて、別の人物に変わります。扇子や手ぬぐいを使って、パイプを吸ったり、手紙を書いたりするのも見ました。私は一番後ろの席だったけど、噺家が笑ったり泣いたりするのを見て、何人もの登場人物と話の中にいるような気持ちになりました。もし生で見なかったら、私はその話を理解出来なかったと思います。やっぱり、寄席で見た落語は臨場感があって、ビデオやCDとは全く違います。高座で演じる噺家を自分自身で見に行ってみてわかりました。

不思議なのは、日本文化の宝みたいなこの素敵な芸能はそんなにモテないと言うことです。漫才やお笑いテレビでも大人気なのに。落語は相変わらず浅草や上野の演芸場でお爺さんやお婆さんと一緒に暮らしています。5代目志ん生も、落語四天王も、「猫の皿」も、遠い昔に流行したものだと思われています。面白い話なら、テレビをつけて、お笑い番組を見ればいいんじゃない。どうしてわざわざ演芸場に行かきゃならないの。確かに、お笑い番組は面白くて、笑いやすいです。でも、何年、何十年たっても、もう一度聞きたいのは、そしてずっと心の中に残るのは、落語です。なぜなら、それは噺家の長年の努力の結晶だからです。

では皆さん、今度だれかとどこへ遊びに行こうかと迷った時、こう誘ってみてはどうですか。「ええ、落語、いかがですか。」

おばあさんからのいい勉強

シャウオー・サン
(初級2位)

きょうは わたしが だいすきだった おばあちゃんのはなしをします。

おばあちゃんは、よく、かのじょのこどものときのはなしを してくれました。おなじはなしを なんどもなんどもきいて、うるさいと かんじました。だから、おばあちゃんが はなしを はじめると、わたしは いそいで にげました。つかえつかえ はなすので じかんが むだだとおもいました。おばあちゃんとはなしたくありませんでした。

あるひ、おばあちゃんは わたしに こういいました。

「シャオーちゃん あなたが こどものとき、わたしは たくさんじかんをかけて ゆっくり スプーンや、おはしのつかいかたをおしえてあげました。くつのひもを むすぶことや、ボタンを とめること。ふくをきることや、かみを とかすこと。すべりだいをすべることや、はなを かむこと。たくさんおしえてあげました。シャオーちゃんと いっしょに いたじかんは なつかしくて わすれられません。わたしが きちんと かんがえられないとき、はなしに こたえられないとき、すこし じかんを くれませんか。もういちど かんがえさせて くれませんかシャオーちゃん、いっしょに なんびやっかいもうたったあのうたを おぼえていますか。なんかいも なんかいも かんがえて、シャオーちゃん の しつものに こたえたことおぼえていますか。だから、わたしが なんかいもなんかいも ふるい はなしを くりかえすとき。こどものときのうたを うたっているとき。わかってください。おねがいわたしといっしょに おしゃべりを しましょう。シャオーちゃん、わたしは もう、ボタンをとめることや、くつのひもを むすぶことをわすれてしまいました。ごはんを たべるとき ふくを よごしてしまいます。かみを とかすと てが ふるえてしまいます。そんなとき、ちょっと がまんして やさしくしてください。シャオーちゃんと いっしょに いるだけで とてもあたたかく かんじますから。」

おばあちゃん の してくれた たいせつな たいせつな はなしを、わたしは わすれられません。としをとったひとは おかねやものを ほしがりません。ただ、はなしを きいたり おしゃべりをしたりするだけで よろこんで くれますよね。いま やっとこのわけが わかりました。それなのに、もうおばあちゃんは なくなってしまうました。とてもさびしいです。

おばあちゃんは、わたしに かぞくの たいせつさを おしえてくれました。これが おばあちゃんから ならった いい べんきょうです。

文化のかけはし

ミズル・キム
(初級2位)

わたしがはじめて日本の文化にふれたのは日本のドラマごくせんでした。わたしのともたちはそのドラマが大好きでわたしにもそのドラマのビデオを買ってくれました。友達は“これほんとうにおもしろくてハンサムな男の人もたくさん出ているからミズルもぜひ見たほうがいいと思うよ。”といいました。でもわたしはこどものときからにほんのいじめのことをたくさん聞いていたので日本人がちょっとこわかったです。ですからあまりみたいと思いませんでした。そして出ていた男の人たちもぜんぜんかっこよくなかったですからがっかりしました。でも、おどろいたことにそのドラマがもうじゅっぷんですきになりました。そのドラマのなかにはカナダのぶんかとはちがうなにかがありました。そしてそのちがいについてもっとしりたくなりました。

カナダでは自分の意しやそうぞうせいをもっていることがとても大切です。それにたいして日本では正直であることやグループで仕事をするのが重要であるようでした。残念ですが、日本の文化についてわたしが言えることはここまでです。どちらの文化のほうがすぐれているとか、おとっているとかということはありません。

日本のドラマを見ただけで、また、いじめの話を知っただけで、日本人はいい人たちなんだとか悪い人たちなんだと思っているのはごかいかもしれません。そんな小さなごかいを持っていては日本文化のよいところと悪いところをよく判断することができません。ですからせんにゆうかんをもたずに、ひろいころを持って、文化をみつめてみたいとおもうようになりました。

そのために、日本語の勉強をもっとがんばらなければなりません。そして、その勉強が終わったら日本へ行ってわたしがドラマで見たことがほんとうかどうか自分の目でたしかめてみたいです。そして、日本の文化や生活をもっとよく知りたいです。しょうらい、わたしはカナダと日本の文化のカケハシになりたいです。

女になるために生まれる？

ジェニファー・キム
(初級3位)

フランスのてつがくしゃ、ボーボワールは、「人は女に生まれるのではなく、女になるのだ。」と言いました。私もそう思います。私は小さい時から、母とそばに、女らしくないと、よくしかられました。「りょうりができないとだめ。」「もっときれいになりなさい。」しまいには、「せいけいしゅじゅつのお金を出してあげようか。」まるで、人生のいちばんのもくてきは、いいおくさんになることだ、とっているようでした。母は私をむりやりだいどころにつれて行って、りょうりをおしえました。その間おとうとは、私をニヤニヤよこ目で見ながら、テレビを見ていました。

大きくなってから、私は、メディアや社会の「いい女」のイメージを気にするようになりました。すごくやせたスターやモデルを見て、私はきけんなダイエットをはじめました。高校のそつぎょうパーティーのため、四十日間、シリアルと水がい、何も食べなかったのです。そして、サイズ8だった私は、とうとうサイズ6のくろいドレスをきることができました。パーティーでは、みんな、食べたり飲んだりダンスしたりしているのに、私はいすにすわったまま。ずっと食べていなかったから、ちからがなかったのです。その後私は、からだをすっかりこわしてしまい、何週間も食べものをしょうかできませんでした。これは、メディアや社会がつくり出した女のイメージに自分をあわせようとしたからです。

クラスメートたちはどうでしょうか。だいぶぶんの女子学生は、ダイエットをしたことがあるそうですが、男子学生はみんな、ダイエットなんてしたことがないそうです。そして、うつくしくてりょうりができる女の人がいいと言いました。どうしてみんな、女には、りょうりとうつくしさがだいじだと思うのでしょうか。ヒラリー・クリントンのようなしょくぎょうふじんより、マーサ・スチュワートのような、かていてきな女のほうがいいですか。でも、ヒラリーはまだけっこんしていますが、マーサはりこんしましたよ。

私は、男の人は、女をもっとびょうどうに見てほしいと思います。女はくつしたをあらってくれるだけのそんざいじゃありませんよ。女も、メディアや社会がつくり出したイメージにまどわされないで、自分のほんとうのゆめをおいかけるべきです。だから私は、まず、自分をうつくしく見せるむりなどりよくをやめて、私をびょうどうにあつかってくれるおっとを見つけようと思っています。それは、ハンサムで、りょうりができるおっとですよ。

平凡な生活の中で見つけたこと

シケン・キョウ

(中級1位)

僕はこのスピーチのタイトルを決めるのに随分悩みました。いいアイデアが浮かびませんでした。僕は博識ではありませんし、特別な経験也没有ありません。なぜなら、僕の生活はとても普通だからです。そこで、今日は僕は自分の平凡な毎日について話したいと思いました。

僕はごく普通の大学生です。学校へ行って、アルバイトをして、うちへ帰って、宿題をして、その後は寝ます。そして、毎日この繰り返しです。何てつまらない生活だと皆さんは思うでしょう。しかし、僕はこんな毎日を楽しんでいます。

小さい頃、僕にはたくさん夢がありました。サッカー選手とか、パイロットとか、大きい夢ばかりでした。物心を付いたばかりの僕はそんな夢を持つのは父の影響だと思いました。彼は平凡な生活を楽しんでいました。その頃の僕は心の底から父の平凡さが嫌いでした。人は頑張ればそれぞれの平凡な生活を変えられると信じていた僕は父みたいに平凡に生きたくありませんでした。

大学に入って、仕事を見つけて、うまくバランスをとれなかった僕は初めて自分の無力さを思い知らされました。そこで、人はどんなに頑張ってもできない事は山ほどあることを認めざるをえませんでした。それに気づいた僕は落ち込んでいました。

半年ぐらい前に僕は結婚しました。そのとき初めて家族の責任感を肩に感じました。学校に仕事、その上家族が加わった負担はさすがに重かったです。だから、僕は仕事を辞めようとしていた。しかし、妻は僕を励ましてくれました。彼女の笑顔を見るとやる気が体の中から湧いてきました。僕は自分の限界を挑むことにしました。そして、すべてをやり遂げる事ができました。確かに人はどんなに頑張ってもできない事はたくさんあるかもしれませんが、でれども、努力せずにできる事はひとつもないと妻のおかげで新たな生活観を発見しました。そして、僕は再び希望を持ちました。

いまなら、あのときの父の気持ちがわかるような気がします。母は父にとってかけがえのない存在なのです。多分、母がそばにいたから平凡な毎日でも楽しかったのでしょう。

人は欲張り過ぎるといつか大損をしてしまうとある友人が言いました。僕はもう何も高望みしません。夢をたくさん持っていなくてもいいじゃないですか、お金がいっぱいなくてもいいじゃないですか、平凡な生き方でいいじゃないですか。僕は妻とであったのです。そして、これからは残りの道は彼女と手を取り歩む、それが僕が平凡な毎日の中で見つけたささやかな幸せです。

鏡

レーナ・チェ
(中級2位)

鏡は、事物をありのまま映すだけではなく、人が求める理想の世界など、見たいことを映してくれる物として、映画や文学でも利用されています。

時々鏡を見て、鏡に映る自分がそのまま他の人にも見えているか気になります。皆さんも、写真を取った時、鏡の自分と、写真の自分が違うと感じたことがありますか。鏡は何も言ってくれないので、人は自分が見たいところだけを見ているのかも知れません。服を買いにデパートに行って、店にある特別な鏡を見ると、足が長く見えたり、もっときれいに見えたりするので、真実は違うと知りながら、その鏡に映る自分が気に入って、服を買ってしまいます。でも、人はやはり自分自身の印象だけでは足りなくて、他人の考えを聞きたいと思うでしょう。結局自分のイメージは、他の人が自分をどう見るかによって決まってくるのではないのでしょうか。つまり、その他人は自分を映る一つの鏡で、一番近くで自分を映してくれる友達や家族はマジック・ミラーだと言えます。子供のころから「よくできたね。かわいいよ。」とほめられた人は自分の個性をよく見せることが出来るでしょう。反対に、その魔法の鏡がなければ自分に自信がない人になるかも知れません。もちろん、その魔法の鏡は嘘をついてるわけではありませんが、他人が自分をどう見るかは私が自分をどう思うかにも関係があるので他の人に自信を持たせるために、私達はいい特性を見つけて褒めてあげることが必要です中学生の時、妹から「お姉さんは顔が長すぎてキュウリ見たいよ。」と言われて、ふと鏡を見ると、本当に顔がキュウリのように見えて、それ以来いつも顔を髪の毛で隠すようになりました。でも、ある時先輩から、「目がきれいなのに、髪の毛で見えないよ。」と言われて、キュウリの話をする時、「毎日笑顔で鏡を見なさい。そして、今日何がよく出来たか、どんないいことをしたか考えて、有り難うと声を出して言ってごらん。」と言われました。それを実行しているうちに、満足感と自信がわいてきました。

人は色々な鏡を通じて、自分を形成していくのではないのでしょうか。他の人が自分をどう見るかを気にして、見せたい自分を見せようと思うのは当たり前ですが、他人の考え気にするより、自分が自身を持つことと、他人の個性を尊重することがもっと大切だと思います。皆さんも、これから鏡を見る時は、自分の後ろに隠れているすてきな人を見て下さい。

日本の魅力

ビリー・イン
(中級3位)

皆さん、こんにちは。僕は去年の夏休みを使って日本に一週間ほど旅行にいきました。この短い期間の間、僕は日本の文化、伝統、習慣、町並みなど、色々なことを経験して日本のすばらしさを学びました。日本にいったことのあるという人や、日本にまだいったことのない人も、みんな日本のなにかに惹かれて、また日本にもどりたい！日本にいったみたい！という人が大勢いると思います、実は僕もそのうちの一人です。そこで僕は、みんなを日本にひきつける魅力とはなんなのかと考えました。僕がよく耳にするのは、日本の料理はおいしい、ファッションがかっこいい、日本人は可愛い、など意見は人それぞれです。僕は実際日本にいった、僕なりの日本のよさを感じてきました。それは、ほかの人にとってはとても些細でつまらないことかもしれませんが、

僕はその小さなことの一つ一つに独特さを感じ、日本の魅力を感じました。まず最初に思ったのことは、日本人の礼儀正しさや、丁寧さです。レストラン、洋服屋さん、など、どこにいったとしてもとてもよくしてくれて、気持ちがよかったです。次に、日本には色々な自動販売機があることにびっくりしました。たばこ、お酒、花、カップヌール、など、カナダにはない自動販売機がたくさんありました。次に日本にはパチンコやスロットなどギャンブルのできるところが沢山あるということです。たとえば、トロントの場合、ギャンブルをしたかったら、ナイアガラまでいかないとできません。日本には、駅のすぐそばや、7・11のとなりなど、どこにでもギャンブルするところがありました。これはギャンブル好きには最高です。

また、日本では、都会にいれば、一日に30個のポケットティッシュがタダでもらえるといっても過言ではありません。これは、日本でしかないことだと思います。それから、日本の電車はとても便利です。最初はとても複雑で難しいと思う人も多いと思いますが、慣れてしまえば、電車でどこにでもいけます。さらに、日本の電車は、女性専用車両というものがあり、女性にとっては安全だしとても便利だと思いました。また日本のヘアーサロンは、髪を切った後、肩や頭を軽くマッサージしてくれます。カナダでは経験したことがなかったので、はじめはびっくりしましたが、とても気持ちよかったです。このスピーチで、色々な人が日本に興味を持ち初めてくれると嬉しいです、僕ももし機会があったら、また日本に戻って色々なことを経験して、たくさんの友達を作りたいと思っています。

ありがとうございます。

少し違うんです

アントン・ゾロトコフ
(上級1位)

私は、教師になりたい。

日本に、英語を教えに行きたいんです。

皆さんは、「はい、はい、そんな事は何回も聞いたから、もう少し新しい事を言った方がいいんじゃない」と思っていますね。

そうですね。日本で英語を教えている外国人は多いですけど、私の場合は少し違うと思いますから、聞いてください。

「日本に英語を教えに行きたい」と誰かに言うと、「いいね、文化はきょうみぶかいし、食べ物も美味しいし、給料がよくて、いい経験になるね」と言われます。

日本でインターンシップをした時、日本人の知り合いに、私の計画を話すと、三つの反応がありました。

まず、喜んでくれる人。「ああ、そう？いいな、英語の先生。給料は高いし、仕事は簡単だし。日本に遊びに戻って来てください」と言う反応をします。

そう聞くと、本当にがっかりします。いったいなんでみんなは遊びとか、給料とか、国際経験しか考えてない？！一番大切なのは、教える事じゃないんですか？！なぜ誰も教師の仕事について何も言わないんですか？

実は、誰もと言うわけじゃないんです。中には、「英語の先生？！だって、アントンの専攻は数学とコンピュータじゃないの？コンピュータの仕事をしたら、ステータスも上がって、給料ももっと高いじゃない」とびっくりした声で言う人もいます。それはそうかもしれませんが、みんなが物質的な事しか考えないと、この世は最低になると思いませんか。「でも、あなたは数学やコンピュータを勉強していたでしょう、もったいないなあ、英語の先生になると、その教育が無駄になるね」と言われます。最初私は説明しようと思いましたが、最近、諦める事にしました。分からない人には、分からないと思いますから。

最後に、外国人の先生と働いていた日本人。

少しむかっとして、注意するように「英語の先生っか。アントンはいい先生になれるかもしれないけど、私は何も教えられない外人の先生によく会ったから、そういうプログラムを信じていない。」と言われました。

私は、教師になりたい。

本気で。

私にとって、日本で英語を教える事は、タダで日本に行く切符じゃないんです。

私の言葉を疑っている方もいらっしゃるかもしれませんが、では、数学者として、証明します。

どうして先生になりたいのか？なれるからです。子供の時から、両親のおかげで、色々な説明ができるようになりました。先生は、言語についての説明しか出来ない、困ると思います。言語も、数学も、心理学も、コンピュータの説明も

した事がある私なら、もし学生が一つの説明が分からなくても、色々な説明の仕方がありますから、困りません。だから、どんな教育もムダじゃないんです。

どうして英語を教えたいのか？私の母国語はロシア語ですから、英語をABCから習いました。今ネイティブ・スピーカーみたいに英語ができますけど、どうやって習ったか覚えていますから、ちゃんと教えられます。

どうして日本で教えたいのか？日本人に英語を教えた事があります。「アントンの説明は分かりやすいし、発音を簡単に直してくれるし、自信がない学生に、自信をもたせてくれる先生だ」と良く言われました。そして、日本にいる間に、日本から色々ないい思い出をもらいました。少しでもあの国にお礼をしたいんです。

だから、私は、教師になりたい。日本に、英語を教えに行きたいんです。

夢かなう日

ポール・ボイランド
(上級2位)

僕の目の前にはどこの町にでも見られるような日常の朝が展開されていました。買い物姿のおばあさんたち、店の前を掃除する八百屋の店主、スクーターに乗って手紙を配達する郵便局員。歩いていくうちに、まず、変な匂いがしてきました。不思議な美容室にいるかのような匂いです。すると、今度は「グーッ、アー」という声やドーンという音が聞こえてきました。そして次に僕が見たものは数人の男たちでした。彼らは、道で立ち話をしたり、自転車を直したり、携帯で話したりしていました。これだけだと、ごく普通の光景のように聞こえますが、ただひとつ普通と違っていたのは彼らがふんどし一枚だったということです。そこは東京、両国、相撲のメッカ。僕の「夢叶う」場所でした。

僕は高校時代、日本に留学していて、その時一回だけ大相撲の巡業を見に行ったことがあります。227キロの横綱武蔵丸と172キロの大関魁皇との立合いを目の前で見たとき、地震が起きたように足元が揺れ、その迫力に思わず感動してしまいました。この後すぐカナダに戻り、僕はだんだん「相撲中毒」になってきました。インターネットで大相撲の情報を探しました。多くのサイトは、もちろん日本語なので、それらを読むために日本語を勉強しました。また最近出来た英語の「相撲掲示板」にも参加するようになりました。眞の相撲好きが世界中にたくさんいることを知り、びっくりしました。多くのメンバーは博学（はくがく）で、番付編成（へんせい）からちゃんこ鍋の作り方に至るまで何でも知っています。ファンたちは皆、情熱家で、最近、「変化」という、ルール違反ではないけど少しずるい技のことが話題になった時には、モンゴル、フィンランド、イスラエル、カナダ人などがけんかになるほど白熱した論争になりました。

真夜中にインターネットで本場所の生放送を見たり、チャットで相撲の話をしたり、相撲に詳しくなるにつれて、僕の「両国に行きたい」願望はつのも一方でした。そして三年後、ついにその日が来ました。僕は時津風部屋で親方の後ろの畳に座って朝稽古を見せてもらい、国技館では最後の取り組みまで好きな力士を応援して見ていました。夢の世界にいるような一日でした。

日本は今、多くの物を世界に発信しています。案外、皆が気づいていないのは、相撲もその一つだということです。海外での人気とは裏腹に、国内では人気下がっているようで残念です。掲示板のファンたちは「中継の時間を遅くしたらどうか」など、真面目な意見交換をしています。僕は何より、「生」を一度見てみることをお勧めします。相撲の美しさに感動することでしょう。そして日本の国技にプライドをもたれることでしょう。僕もまたいつか両国に行ってみたいです。そして、鬢付けの匂いのする非日常や立合いの興奮をまた味わいたいです。

日本のお菓子

ジョハナ・チェン
(上級3位)

まだ私が子供の頃、祖母は一度日本に遊びに行きました。日本から持って来たのはたくさんの綺麗な景色の写真とお土産の和菓子でした。そのお菓子は色々な種類があって、銀の箱に並べてありました。一つは葉を包み込んだ白いもちで、なめらかな玉のようでした。もう一つは桜の形で、濃淡のピンクと白の三色で、まるで本物の桜のようでした。私は和菓子を食べたことがありませんでしたので、それは装飾品だと思って、長い間その芸術作品にみとれていました。後で、祖母はその優雅な芸術作品が食べ物だと教えてくれた時、信じられませんでした。私は食べるのがもったいなくて、そのお菓子を食べるまで、二、三時間もかかってしまいました。

高校で日本語を勉強し始めた頃から、日本のお菓子について色々分かってきました。和菓子はただ美しく、美味しい食べ物というだけではなく、実は、日本の文化と伝統から生まれた古い歴史をもつものだと分かりました。洋風のお菓子との一つの大きな相違は、日本のお菓子は日本人の自然への愛がそのままお菓子にも表れているということです。季節によって、材料、形、味、色、包装などが変わります。例えば、山が紅葉する秋にはもみじを、春になると色々な花や胡蝶の姿をお菓子で表現します。季節の移り変わりをお菓子に託し、四季を味わうことに喜びを感じます。包装やお菓子の名前も大切です。例えば、「春の宴」、「花の袖」など、日本の風物、俳句や地名などに由来しています。国際化の中で日本のお菓子も段々変わってきています。外国の材料を使って、日本茶じゃなくコーヒーや紅茶で和菓子を楽しむ人もいます。日本人はこれまで、いろいろな分野で他の国のいいところを自分の文化にとり入れ、新しくてもっとよい物を創造してきました。これも日本特有な文化じゃないでしょうか。

最近、日本からのお土産に和菓子の栗饅頭をもらいました。栗饅頭を食べながら小さい時食べたお菓子やおばあちゃんの顔が、突然よみがえってきました。そして、和菓子に代表されるような日本の美しい文化、おばあちゃんも愛した文化をもっと理解したい心が、口いっぱい広がる栗の香りのように沸いてきました。いつも新しいものに挑戦し、より良いものを生み、古いものも守っていく日本人、私はそんな日本に行って、この目で真の日本を見つけたいと思っています。

1 + 1 = 人生

エイミー・吉崎
(オープン1位)

皆さんは数学が苦手だと思っていないですか。実は私たちは歩いている時でも、数学を使っているんです。たとえばどの位の速さで歩けば時間に間に合うとか、前から歩いてくる人にぶつからないためにはどの位端に寄れば良いかを自然に頭の中で計算しているわけです。

数学とは人生そのものです。与えられた問題を、まず自分の知っている限りの公式を使って解きます。もし一つの方法がだめだったら、別の方法を考えたり、他の方向から見直してみます。私たちの人生においても、同じことが言えると思います。数学の問題で分からないところを先生に質問しに行くように、人生においても、どうしたら良いか分からない時は、両親、先生、友人に相談します。私は数学で難しい問題が出されれば出されるほど、「絶対解いてやる！」と思い、燃えます。問題を解くことで、自分が、知識を得ているということが実感できます。人生でも悩みを解決することで、また一歩大人になれたと感じられます。これだから、私は数学が大好きで、勉強がやめられません。

皆さん、 $1 + 1$ の答えはなんですか？では、 $16 \div 8$ は？サイン 90 —コサイン 180 は？ $3x^2 + 8 - 6x - 2x^2 + 3x - 4 - x$ のエクスの値は？これら全ての答えは2です。このように、数学でも、私たちの日常生活でも、答えを導き出す方法は一つとは限りません。また、問題の解き方が分からないからといって、あきらめてはいけません。たとえ間違っても、そこから自分は何を学べたか、次に似たような問題が出た時にはどうすれば解けるかということを考えることが大切です。私は将来、数学の教師になりたいと思っています。将来数学を専門的に使わないとしても、答えを導き出す方法は一つではないということや、分からない時は周りの人にアドバイスをしてもらうことの大切さ、また失敗を恐れずに何でもやってみることなど、人生に役立つ数学を教えたいです。

数学を知らないために、損をしている人は多くいます。私もその一人でした。私には二歳違いの兄がいます。私がまだ五歳だった頃、母がホットドックを一つ兄と私にくれました。私は半分に分けて分けたかったのですが、兄は「二人で一口ずつ順番にかじっていこうよ」と言いました。私からかじり、最後の一口も私をもらい、私は兄よりも得をした気でいました。しかし、よく考えてみると兄の一口は私の一口よりも二倍は大きかったのです。

これは大きな損ではありませんが、大人になって、その損害は人生に危機を及ぼすものになる可能性があります。この私の話を聞いて数学を少しでも見直してくれる人がいたらとても嬉しいです。私はこれからも数学に情熱を燃やし、数学の楽しさ、大切さを様々な形で伝えていきたいと思っています。

スピーチと言え

ロレンゾ・デラーラ
(オープン2位)

皆さん、こんにちは。私は日本に一年間滞在した経験があります。その一年間で、たくさんスピーチをしましたよ。大変でした！カナダで経験したスピーチの回数より遥かに多いです。今日は私が気になっていたカナダと日本のスピーチの違いについて、少し話したいと思います。

一番の明らかな違いは飲み会の時の事だと思います。日本では、飲み会があると必ず誰かがスピーチをやらされるんです。しょうがないですね。歓迎会や送別会、忘年会や新年会そして、懇親会・・・日本では、本当に多くの飲み会に参加しました。一方、カナダでは会社の皆と飲み会をする機会は本当に少ないと思いませんか。私はカナダで何回ものインターンシップやアルバイトをしましたが、日本みたいな飲み会は1回もなかったです。カナダ人ってかなり忙しい人たちですよ。寂しいというか、私が誘われていないだけかな・・・そういう訳で、自分はスピーチの経験もさほど無いし、もし飲み会でスピーチをするように頼まれたら、なんとしても逃げようと考えていました。

でも、私の歓迎会の前にある日本人の上司が教えてくれたんです。「本当はな、ロレンゾ君。日本人もスピーチは嫌いなんだよ。でも飲み会をすると、皆が仲良くなって、仕事もはかどるんだよ。」「そうですか。で、スピーチは別にしなくてもいいんじゃないですか？」と聞いたら、「違う。違う。皆飲んで酔っぱらってスピーチなど大して聞いちゃい無いんだ。それに自分が飲んで酔っぱらってしまえば、スピーチをやることも楽になるんだぞ！」っておっしゃっていました。飲んだ者勝ち、という事ですね。だから日本人は誰でもすぐにスピーチができるように見えるんですね。そういう手もあったのか。なるほど！

カナダではスピーチする時に、自分以外の周りの人は皆下着姿だと思えば、緊張しないという言い伝えがあります。これも1つのリラックスする方法ですね。なぜかと言うと、スピーチしている自分より周りで聞いている人の方がよっぽど恥ずかしいからです。という事で、皆さんどうですか？想像してみてください。会場にいる全員が私以外下着姿なんですよ。どんな感じですか？・・・想像してますか？そんなに恥ずかしくなさそうに顔しています。あまり考えすぎると逆に緊張しますね！はい、ここら辺でやめましょう。

ちなみに、日本の場合は皆よく知っていると思うんですが、「人」という漢字を手の平に指で三回書いて、その漢字を飲み込むふりをする、緊張しないと言われていたそうです。それを初めて聞いた時に私は興味深く考えさせられました。特に、何で「人」という漢字を書くのでしょうか？人を食っちゃったら、聞いてくれる方はいなくなっちゃうんじゃないですか？「勝」とか「お酒」と書けばいいんじゃないですか？それに、どうして三回も書かないといけないのでしょうか？ボールペンで書いたら？そんな事一心に考えているうちに、僕のスピーチの時間がなくなりそうですね。なんだかんだ言っても、スピーチはやはり誰にとっても緊張するものですよ。スピーチと言え、次回はお酒を少し飲んでからしにきたいと思います。

ご清聴ありがとうございます。

十人十色

ノリチカ・イケダ
(オープン3位)

冬のソナタ、キムチなどと言ったらなにを思い浮かべますか？そうです韓国です。実は去年初めて韓国に留学をする事が出来ました。それまで韓国はドラマや映画でしか見たことが無かったので見るものすべてしんせんでした。ソールに9ヶ月滞在していた僕にとってはきちょうな経験でもありました。初めて外国に住む自分にとってはとても長いようで短い9ヶ月でした。その生活の中で買い物、サークルなど行くとび色んな人種によく間違えられました。

そんな事がきっかけでモンゴル人の友達が出来ました。その友達とは初めて韓国語の事業が一緒に、皆が緊張をしている中、ゆいつ声をかけてくれた一人でした。その一言とは今でも忘れられません。「あの、もしかして君もモンゴル人？」との質問でした。ビックリした僕は「いいえ、カナダ人です」と答えたところやはり外見もアジア人である僕を不思議そうに見ていました。

そこで自分も“モンゴル”と言ったら山、自然、そして今では日本でとても相撲で有名な朝青龍しか思い浮る事しかできませんでした。ふと、もしかして朝青龍にでも似てるのかなと思いました。

それから早くも1ヶ月過ぎ、韓国語を共に勉強をしているうちによい友達になり、はじめに「カナダ人」だと答えた僕に、色々質問をしてきました。

たとえば、「カナダの代表的な食べ物は何～に」と聞かれた時、少し戸惑いました。なぜならば韓国はキムチ、中国はヤムチャ、そして日本は寿司がすぐに頭に浮かびませんか？しかしカナダの代表敵な食べ物と聞かれてもすぐに答えられなかったからです。僕はメープルシロップと答えましたが、友達にはあまり良く分かってもらえませんでした。今ではスモークサーモンなどもあったときづきました。

そこで僕が住んでいる「トロントはどんな所？」との質問に「世界中の人たちが集まっているところ」との答えにおどろいたようすでした。トロントとにどんなイメージを持っていたのでしょうか。やはり金髪で目が青い人たちばかりだとの事。そこで自分がきづいた事はトロントのように色々な人種がいる都会は世界で少ないのではないかと。トロントで生まれ育った僕は友達に驚くまで特に考えた事でもありませんでした。

こうして交流を続けている中、モンゴル語も少し教えてもらう事もできました。たどたどしい韓国語でなんとかモンゴルの事やカナダの事をお互いに話しました。僕の始めの山と自然のイメージとはほど遠いモンゴルの話でした。

そしてカナダに帰ってきて自分でカナダの事についてもっと勉強をしておくべきだなと思いました。「カナダの代表的な食べ物」と友達に聞いてもみんな言っている手ことがまちまちで皆違いました。そこで皆さんは何と答えますか？メープルシロップと答えた僕は間違っていないよね？色々な人種が暮らしてるカナダにとってはやはり十人十色ですよ。

クリスマス

ジョーイ・ラウカラダ・スハルジョヨ<中級>
(総領事賞)

皆さんインドネシア語はだいにじたいせん後に日本によってつくられたのをしていますか？

語学を学ぶ時は、ただぶんぼうや話し方を勉強するのではなく、その国のぶんかやれきしを学ぶこともたいせつです。おもしろいことに、日本とインドネシアには、げん語しゅうかんやぶんかなどにたくさんのきょうつうてんがあります。僕は日本語とインドネシア語を勉強して、はじめてこういうきょうつうてんにきがつきました。日本語もインドネシア語も耳から聞いてならう言葉です。それは読み方と書きかたが同じだということです。日本語ではひらがなが読めればたんごが読めるのと同じです。そして、また、インドネシア語と日本語は、いくつかのことばのユニットがくつつきあってできたことばです。たとえば、「帰ります」の帰るは—to return、といういみのどうしで、まずは、polite non past affirmative、といういみをあらわします。このように日本語のひょうげんは、たいてい小さいたいんのことばがくつつきあってできています。

その上、日本とインドネシアにそんざいしたかいきゅうしゃかいは、りょうほうのげん語に「けい語」というものをつくりだしました。たとえば、インドネシアではバスをおりる時「クリスマス」と、けい語をつかわなければなりません。「クリスマス」はインドネシア語で「左側に止まっていただけですか」といういみです。でも、日本人が聞くととてもおかしく聞こえます。ある時、私がバリのバスの中で「クリスマス！」とさけぶと、日本人のかんこうきゃくが「ナイフはありませんよ！！」とこたえました。その時はその人たちが何を言っているのかわかりませんでした。日本語を勉強していく中でなぜその人たちが「ナイフはありませんよ！！」と言ったのかがわかってきました。インドネシア語では「マス」は目上の人をよぶときにつかうことばです。ですから「クリスマス」とは「バスのうんてんしゅさん、しつれいですがバスを左側によせていただけますか」といういみです。

インドネシアには一万三千ものしまじまと、三千ものげん語があります。オランダによる350年かんのせんりょうにより、インドネシアの一万三千のしまじまは一つの国としてとういつされました。しかし、とうじのインドネシアにはこくみんぜんいんがコミュニケーションできるきょうつうのげん語というものはありませんでした。

1945年インドネシアは日本とオランダのせんりょうからどくりつしました。その30年ご、1975年、日本はインドネシアにげんごけんきゅうじょをせつりつし、こん日はなされているインドネシア語というあたらしいげん語がなりたちました。現在インドネシアの一万三千のしまじまにすむ人たちはこのとういつされたこうよう語をつかい、おたがいのきもちをつたえあうことができるのです。そのことを私は今日ここで、日本の皆さんにかんしゃしたいとおもいます。

私の中のおわらい芸人

ウイニー・ジ<初級>
(Canon Canada ユーモア賞)

「ちょっと、ちょっと、ちょっと」皆さんはこのことばを聞いたことがありますか。これは、今私が一番好きな日本のお笑い芸人のことばです。人生にはたくさん大変な事があります。ストレスの多い私たちの生活には、笑いが必要だと思います。だから、私は笑うのも、友達を笑わせるのも大好きです。最近私は日本のお笑いからいろいろなことを学びました。

私が日本のお笑い番組を見ていて、初めておもしろいと思った言葉は、お笑い芸人「ザ・たち」の「ちょっと、ちょっと、ちょっと」という言葉でした。初めて聞いた時、「ちょっと」といういみは分かりましたが、なぜ観客が笑っているのか理解できませんでした。私は、それから、たくさん日本のお笑い番組を見て、少し分かるようになりました。「ちょっと、ちょっと、ちょっと」は「ちょっと待って」と言うよりも、もっと強い気持ちを表せます。でも、かわいくておもしろいリズムだから、相手も怒らないで、いっしょに笑ってしまうのだと思います。

簡単な言葉で、いろいろな気持ちを表わすのは、お笑いの特徴です。お笑いの言葉を理解したかったら、その国の言語を学ばなければなりません。でも、それだけでいいのでしょうか。ある日、私の日本人の友達綾香さんがおちこんでいました。私は、彼女を元気づけるために笑わせようと思い、言いました。「この牛丼を見て本ともうお腹が「ぎゅ〜どん」って感じです！」お客さん、厳しいですね。綾香さんも一言、「寒い」。「どうして？私の心の中は暑いです。」その時、私は気づきました。芸人の言ったことをまねるだけではぜんぜんおかしくありません。その国の人を笑わせるには、その国の言葉といっしょに、文化や考え方も深く理解していなければなりません。そうして初めてその国の人とユーモアが共有できるのです。

私は笑うことが大好きです。笑いは日々のストレスを少なくして、人を元気づけます。だから、「私はお笑い芸人になります！」というのは冗談ですが、もっと日本のお笑いが理解できるように、そして、たくさんいる日本人の友達を笑わせるために、私はこれからも日本語と日本の文化をしっかりと勉強していきたいと思います。

私の生まれ育った国、ヴェネズエラ

静香・アパルセロ<オープン>
(郡上八幡観光協会賞)

こんにちは。今日、私は私の国、ヴェネズエラについて少し皆さんに紹介したいと思います。

私は、ヴェネズエラ人の父と日本人の母を持ち、南米北部にあるヴェネズエラ首都カラカスという町で生まれ育ちました。私は、誰もがそうであるように、私も自分の国とても誇りに思っています。ですから、今、政治的に難しい状態にあるヴェネズエラが、同じ南米の近隣諸国、及び、第三世界に対してどのような影響を及ぼしていく事ができるのかを、皆さんにも考えていただけたらと思っています。

皆さんは、ヴェネズエラについてどのような事をご存知でしょうか？ 世界有数の産油国であるヴェネズエラでしょうか？ 世界一落差のあるエンジェルの滝やギアナ高地に広がるテーブルマウンテン、そして、エメラルドグリーンに輝くカリブ海などの大自然でしょうか？ しかし、最近では、社会主義傾向にあるウゴチャベス政権の事のようにも思えます。

首都であるカラカスの街は、亜熱帯地域に位置しますが、海拔1000mほどの所にあり緑が豊かで、湿度も少なく、一年中穏やかな初夏の気候です。そして、夜になるとカラカスの町は、山手に広がるランチョスの明かりに包まれます。ランチョスとは、レンガ造りの粗末な住宅の事で、その明かりは、近代的なカラカスの街を悲しげに見つめる涙のようです。

世界5位に当たる石油国家であるヴェネズエラは、それにもかかわらず厳しい格差社会でありそんな中で誕生したのがウゴチャベス政権でした。彼は1991年に軍事クーデターを起こし失敗しましたが、数年後には80%以上という大多数のヴェネズエラ国民の支持を受け、大統領に当選しました。しかし、今、独裁社会主義的なチャベス政権の下で、ヴェネズエラのブルジョア社会は崩壊しつつあります。

このような状況の中で、ランチョスの明かりはこれからどのように変わってゆくのでしょうか。私は、ヴェネズエラ社会が国民すべてが一体となって造りだすより公平でより豊かな社会であってほしいと思います。そして、ヴェネズエラの豊かな資源や、素晴らしい大自然が、国民すべてに恵まれ潤いを与えていってくれる事を願っています。

今日の私のスピーチを聞いてくださっている皆さんに、少しでもヴェネズエラ現状を知っていただき、そして、社会のあり方を考えていただけたら嬉しく思います。

広島のパストカードを見るたび

ヴィッキー・マカーサー<上級>
(ノリタケ・カナダ努力賞)

3年前に家族と広島市に旅行しました。その時に、父は絵ハガキを思い出のために買いました。最近、家事をしていたら、その父が広島で買ったパストカードを見つけました。私はその広島のパストカードを見るたび、広島の原爆を思い出します。そして、平和について考えます。

広島市は広島県の県庁所在地で、中国地方で一番広い都市です。だから、きっと広島と言うのかもしれないね。1945年8月6日に世界初の原子爆弾が広島市に落とされました。その時、90,000人がその原爆で死亡し、その年のうちに合計14万人の人々の生命が絶たれました。さらに、今でも約26万6千人の被爆者が日本でその後遺症に悩まされながら生きています。広島への原爆投下は、人類史上最も恐ろしい出来事の一つだと思います。でも、現在の広島は、焼け野原から立ち上がり、国際平和文化都市として、大きく成長しています。

日本では、広島に原爆が落とされた8月6日を原爆の日として、広島では、総理大臣も参加する式典が行われます。そこでは、広島市長によって、平和都市宣言が行われたり、世界中から多くの人が集まって平和について語り合います。

広島市は被爆者の苦しみを少しでも和らげるために放射能の研究を進めています。世界平和に貢献しています。又、私は、原爆ドームの惨状を目の当たりにしました。原爆ドームを見ると、大量破壊兵器の恐ろしさがわかります。戦争に意欲的な人たちは原爆ドームを目の当たりにすれば、考え方が変わると思います。

父が広島で買った絵ハガキには「すてきな広島、世界平和のメッカ」と書いてあります。わたしたちは、広島で起きた事を世界中に伝えて行く事によって、核兵器や戦争の恐ろしさを訴えていくべきだと思います。

ご清聴ありがとうございました。

にほんのえいきょう

シャロン・クック<初級>
(小沢カナダ特別賞)

わたしは にほんから おおきな えいきょうを うけました。いま わたしが やっていること、そして わたしの しょうらいは にほんに ふかく かかわっています。 はじまりは こうこうせい の ときにみた にほんの アニメ でした。それから、わたしは いろいろな にほんぶんか について しらべました。そして、にほんで えいごを おしえたい という ゆめが あります。きょうは、そのなかでも わたしが いちばん えいきょうを うけた「あいきじゅうじゅつ」について はなしたい とおもいます。

それは、あいきどうと じゅうじゅつを くみあわせた にほんぶどう です。わたしは どうじょうで わざ だけでなく、にほんごや きりつを まもることを まなびました。はじめるときは「おねがいします」、おわったときは「ありがとうございました」と、きちんと あいさつを します。せんせいや せんぱいたちは きびしかったです、とても しんせつ でした。わたしたちは、まるで おおきな かぞく でした。わたしは じぶんが じょうずか、へたか、それは もんだいではない とおもっています。なぜなら、じょうずなひとでも、へたなひとから、あたらしい なにかを まなぶことが できるからです。わたしは いまの じぶんを すこしでも よくすることが たいせつだ という ことを まなびました。

わたしは せが ひくい です。しかし、この ぶどう では、サイズは もんだいではありません。みんなと ちがう わざをつかうことで、それを とくぎに することができます。わたしは、じぶんの けってんも ちょうしょに かえることができる という ことを まなびました。

わたしにとって にほんの えいきょうは すばらしいもの でした。しょうらいの ゆめを きめることが できましたから。

たとえ なにかがあっても がんばって、にほんで えいごの せんせいになりたいです。わたしは あきらめません。これからも わたしと おなじように、たくさん の がいこくじんが にほんの えいきょうを うけるでしょう。もしかしたら、きょう の わたしのはなしに えいきょうを うけるひともしるかも しれません。

どうも ありがとうございます。

プレイステーションの功罪

ジュリ・ヒ<中級>
(国政観光振興機構特別賞)

日本は今世界一の技術大国と見られています。色々な品物が日本から世界中へ輸出されていて、特に電気製品は西洋の国でとても人気があります。色々な日本製品のおかげで、私たちの生活は本当に便利になりました。でも、私には心配なことがひとつあります。それはプレイステーション3です。今日はそれについて話したいと思います。

1990年後半に、プレイステーションができました。その時はそんなすごいゲームはなかったので、プレイステーションはたちまち大旋風を引き起こしました。プレイステーションのおかげで、みんな一緒におもしろいゲームができて、楽しい一時をすごせるようになりました。私も母に頼んで、プレイステーションを買ってもらって、夢中になって遊びました。実は、私は今まで「プレイステーションが子どもの生活に夢を与えているのだから、皆買わなくてはいけない」と思っていました。で、私は今でもプレイステーションを持っています。

けれども、最近新聞を読んで、プレイステーション3についての意見がかわってきました。それはある金曜日の深夜に、初めてプレイステーション3がニューヨークで販売された時のことです。五百台ぐらいプレイステーションが売られる予定でした、人が大勢ソニーストアの前に並びました。店が開くと、プレイステーションを買うために、みな店に殺到しました。そのプレイステーションを買った外国人のなかにアンジェルパレデスという男の人がいました。彼はソニーストアの前で、プレイステーションの販売を四日間も待っていたのです。その他に有名な教育家のロメロという男の人がいました。その人は「プレイステーションを買ったら、もう一度売れるかもしれない」と言っていました。事実、たくさんの人がプレイステーションを買った後で、数倍の値段でもう一度売って、利益を挙げたのです。例えば、六百ドルで買ったプレイステーションはインターネットでなんと二千七百ドルで売られました。ですから、その利益をめぐる、犯罪を犯す人が増えはじめたのです。

アメリカでは、プレイステーションを売ったいろいろな所で犯罪事件がおこりました。例えば、二十二歳のジョンストームバークという男の人は知らない人にプレイステーションを盗られた上、攻撃を受けました。でも、ジョンは泥棒と必

死で争い、プレイステーションを取り返しました。プレイステーションにはダメージがなかったので、ジョンは安心したそうです。それは、すぐインターネットで数倍の値段で売るつもりだったからです。

このような事件がおこっていることを、私はとても心配しています。プレイステーションの本当の目的は皆の生活に楽しい夢を与えることだと思います。でも、この社会に多くの心無い人がいて、この高い技術の理想と目的をこわしてしまっているのです。

私は日本の技術はすばらしいと思います。けれども、まだ西洋の国はそんな技術に対応する準備ができていないので、このような進んだ技術は社会に悪い影響を与えるかもしれません。ですから、私の意見は、西洋の国の技術が日本の技術に追いつくまで、プレイステーションのようなゲームの販売を待つてはどうか、とということです。西洋の技術が同じになれば、ソニーだけでなく、他の会社でも同じような物を作り始めるでしょうし、そうすれば、犯罪は少しは減るかもしれないと思うのです。みなさんはどう思いますか。

御静聴ありがとうございました。

ひまんしょうとたたかう

アンソニー・トゥラン<初級>
(25周年オンタリオ州日本語弁論大会特別賞)

さいきん、テレビで、「ひまん」のわだいをよく耳にします。カナダではしんこくなもんだいなんです。げんいんの一つはもちろん、「はやくてべんりなファーストフード」の食べすぎです。でも、ぼくにはわからないことがあります。日本にもファーストフードの店が、はびこっています。それなのに、日本ではひまんが大きなもんだいじゃありません。日本人はひまんにならない体なんですか。

ぼくは、こたえがしりたくて、日本の友だちと日本にすんでいるおじに聞いてみました。そしてなっとくしてしまいました。

まず、おやつのなかみです。カナダ人のすきなおやつは、「ダブルダブル」のコーヒーと、でっかいドーナツ。でも、こういうおやつは、400カロリーぐらいあるんです。日本人の友だちはまず、コーヒーのサイズにおどろき、ドーナツを見た時、「すごいらょうだ！」とおもったそうです。一ぼう、日本人のすきなおやつは、お茶におせんべい。ていカロリーですねえ。

次は、ハンバーガーやさんでのもんだいです。カナダには「スーパーサイズ」のハンバーガーがあります。でも、日本にはそんなきょ大サイズはありません。それから、フライドポテトを食べる時、カナダ人はたっぷりとケチャップをつけます。でも日本人はポテトだけで食べるそうです。ここでもカロリーにさが出ています。

さいごに、家での食事です。カナダの家では、時々、山のようなりょうでごはんが出てきます。二ひん、三ぴんとあれば、山も二山、三山。でも、日本の家では、見た目にきれいなりょうが出ます。とうぜん、カロリーはぐんとひくくなります。ちなみに、カナダてきりょうでぼう食をつづけると、ひげきがおきます。まず、食べもののあじが分からなくなります。次に、何を食べているのか、まったくいしきしなくなります。それなのに、ゾンビみたいにボーっとしたまま食べつづけてしまうんです。じつはぼくにもこのしょうじょうが出ました。

けっきょく、こたえはたんじゅんでした。「カロリー」と「食べるりょう」です。カナダ人のみなさん、おやつは、お茶とおせんべい。ハンバーガーを食べてもいいけど、プチサイズ。ポテトはケチャップなし。そして家ではゾンビ食いをしない。これで「ひまんせんそうのしゅうけつに一ぼちかづくことまちがいなし！」だとおもいませんか。

Photo Gallery



Guidelines

The 25th ONTARIO JAPANESE SPEECH CONTEST

1. Date and Time: Saturday, March 10, 2007, 1:00 p.m. - 5:30 p.m.
2. Place: Medical Science Building (MS 2158), University of Toronto (north-west of Queen's Park Station)
3. Hosted by: Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
(Department of East Asian Studies, University of Toronto)
Supported by: Consulate General of Japan
Japan Foundation
4. Qualifications:
All applicants must:
 - 1) be 18 years old or over.
 - 2) reside in Ontario.
 - 3) have been studying Japanese as a foreign language **in an educational institution (by which the applicant is recommended) for more than 3 months.**
Note: Past winners of the Grand Prize or First Prize should not participate in the same category in which the prize was won. Learners of Japanese who have experience in teaching Japanese either formally or informally, with or without monetary compensation, must apply in the open category. **Those who do not currently belong to an educational institution must apply either in the advanced or in the open category.**
5. Categories:
All conditions set forth in each category must be met by the applicant.
 - 1) Beginners
 - i) Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.
 - ii) Contestant has studied Japanese for less than 130 hours (by March 10, 2007).
 - iii) Contestant has not stayed in Japan for more than a total of three months from the age of six (by March 10, 2007).
 - 2) Intermediate
 - i) Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.
 - ii) Contestant has studied Japanese for less than 350 hours (by March 10, 2007).
 - iii) Contestant has not stayed in Japan for more than a total of six months from the age of six (by March 10, 2007).
 - 3) Advanced
 - i) Neither parent of the contestant is a native speaker of Japanese.
 - ii) No limit on the duration of studying Japanese.
 - iii) Contestant has not stayed in Japan for more than a total of three years from the age of six (by March 10, 2007).
 - 4) Open
 - i) There is no restriction on the mother tongue of the parents. One or both of contestant's parents may be native speakers of Japanese.
 - ii) No limit on the duration of studying Japanese.
 - iii) No limit on the duration of length of time spent in Japan.

6. Regulations:

- 1) Contestants are free to choose the title and subject of their speeches. Preferred subjects are those related to Canada and Japan.
- 2) Speeches must be written by the contestants.
- 3) Those who read their speeches will be subject to major penalty points.
- 4) **Speeches must not include the name of the institution that the participant belongs to.**

7. Speech Length:

- 1) Three minutes in the Beginner category, and four minutes in all other categories.
- 2) Those who substantially exceed the above limits will be subject to penalty points.

8. Judges:

There will be a panel of five judges composed of individuals involved in various activities relating to Japan.

9. Certificates and Prizes:

- 1) Top winners in each category will be awarded prizes and certificates.
- 2) Other contestants will receive participation awards.

10. Participation in the National Contest:

If a National Contest is held, the First Place winner in each category will be invited to attend.

11. Application

- 1) Applications are **only accepted by e-mail**. Please send complete application forms to **OJSC2007@gmail.com** no later than **5:00 pm, Wednesday, February 14, 2007** to be eligible for the contest. Please make sure that you receive an acknowledgement via email. Details of the contest will later be sent to each applicant's e-mail address.
- 2) **Representatives of the institutions that participants belong to are asked to verify the contents of each application and fill in the "Referee's Form"** and send it to **OJSC2007@gmail.com** no later than **5:00 pm, Wednesday, February 14, 2007**. If the applicant does not belong to an institution, the applicant's referee has to fill in and submit the form.
- 3) All applications' names must be listed on the "Referee's Form" submitted by the representative of the applicant's institution or the applicant's referee.
- 4) The maximum number of participants for each category from each institution with eligible students is as follows:

No. of eligible students	Beginner	Intermediate	Advance	Open
More than 100	3	3	2	2
50 to 99	2	2	2	2
Less than 50	1	1	1	1

- 5) If any questions arise regarding a contestant's qualification, the judging committee's decision will be final.
- 6) After the contest, winners must submit a copy of their speech (with the name of the contestant and participating category) to **OJSC2007@gmail.com** at their earliest convenience.

Application form and guidelines are available at <http://buna.yorku.ca/ojsc.html>

第 25 回オンタリオ州日本語弁論大会開催要領

1. 日 時 2007年 3月10日 (土) 13:00~17:30
2. 会 場 トロント大学構内メディカルサイエンス・ビルディング (MS2158)
(地下鉄 Queens Park 駅を北西へ徒歩 3 分)
3. 主 催 オンタリオ州日本語弁論大会実行委員会
(トロント大学東アジア研究学部)
協 賛 在トロント日本国総領事館, 国際交流基金
4. 出場資格(以下の全ての条件を満たすこと)
 - (1) 18才以上であること
 - (2) オンタリオ州に在住する者
 - (3) 日本語を外国語として学習中で、**推薦を受けている日本語教育機関に、申請時まで**に 3ヶ月以上在籍している者

注：過去における最優秀賞受賞者、及び各部門での第1位入賞者は、同一部門への出場を認めない。過去にいかなる形においても日本語を教えた経験を有する者は、オープン部門にのみ参加を認める。**現在所属機関のない参加者は、出場資格の公平さを規すために、上級とオープン部門にのみ出場可。**
5. 出場部門及び部門別出場資格(各部門ともそれぞれの全ての条件を満たすこと)
 - (1) 初級の部
 - イ. 両親のいずれもが日本語を母国語としない者
 - ロ. 日本語学習時間が130時間以内の者
 - ハ. 学齢期以降の日本滞在期間が通算3カ月以内であること
 - (2) 中級の部
 - イ. 両親のいずれもが日本語を母国語としない者
 - ロ. 日本語学習時間が350時間以内の者
 - ハ. 学齢期以降の日本滞在期間が通算6カ月以内であること
 - (3) 上級の部
 - イ. 両親のいずれもが日本語を母国語としない者
 - ロ. 日本語学習時間の制限なし
 - ハ. 学齢期以降の日本滞在期間が通算3年以内であること
 - (4) オープンの部
 - イ. 両親あるいは一方の親が日本語を母国語とするものであっても可
 - ロ. 日本語学習時間の制限なし
 - ハ. 日本滞在期間の制限なし

注：本大会出場者資格の認定は2007年3月10日時点を基準とする。

6. スピーチの題名及び内容等

- (1) 題名は自由、内容はなんらかの形でカナダと日本を織り込むことが望ましい。
- (2) 必ず本人が書いたものであること。
- (3) 原稿を読んだ場合は厳しい減点の対象とする。
- (4) 所属機関名をスピーチの中に盛り込まないこと。

7. 制限時間

- (1) 初級の部は3分間、その他の部門は4分間とする。
- (2) 制限時間を大幅に超過した場合は減点の対象となる。

8. 審査委員

各界の学識経験者等5名による。

9. 賞状及び賞品

- (1) 各部門の入賞者には賞状及び賞品が授与される。
- (2) 他の参加者全員に参加賞が授与される。

10. 全国大会への出場権

全カナダ日本語弁論大会が開催される場合は、各出場部門の上位入賞者1名は、右大会への出場資格を得る。

11. 応募方法その他

- (1) 応募用紙に必要事項を記入の上、**2月14日(水)午後5時までに OJSC2007@gmail.com**まで送付すること（Eメールでのみの受付）。受け取り確認のメールが届かなかった場合は再送すること。また、大会に関する詳細は後日大会実行委員よりEメールで連絡する予定。
- (2) 出場者を推薦する機関の代表者は、個々の応募用紙の記入内容に誤り・不正がないことを確認した上で、「推薦者用フォーム」に必要事項を記入し、**2月14日(水)午後5時までにOJSC2007@gmail.com**まで送付すること（Eメールでのみの受付）。教育機関に属していない出場希望者の場合は、その推薦者が同フォームを記入の上提出すること。
- (3) 応募者は、所属機関の代表者（所属機関がない場合は推薦者）が提出する「推薦者用フォーム」の出場者リストに名前が記載されていなければならない。
- (4) 一つの教育機関からの出場者数の上限は、以下の通りとする。

出場資格のある学生数	初級	中級	上級	オープン
100名以上の機関	3名	3名	2名	2名
50名以上100名未満の機関	2名	2名	2名	2名
50名未満の機関	1名	1名	1名	1名

- (5) 万一出場資格について疑義が生じた場合は、実行委員会が検討し出場の可否を決定する。
- (6) 入賞者は、大会終了後速やかにスピーチ原稿（氏名と出場部門を明記すること）を**OJSC2007@gmail.com**まで送付するものとする。

Evaluation Criteria

審査基準

部門： 〔初級〕 〔中級〕 〔上級〕 〔オープン〕
 Category: Beginners Intermediate Advanced Open

得点／Point 5 4.5 4 3.5 3 2.5 2 1.5 1
 評価／Evaluation Excellent Very Good Good Fair Poor

評価対象／Evaluation Categories

1. 内容： 〔独創性 面白さ 主張 適切さ〕 ___/5
 Content: Originality Interest Appeal Appropriateness

2. 構成： 〔配列 議論 論理 つりあい まとまり〕 ___/5
 Organization: Distribution Argument Logic Balance Coherence

3. 発表： 〔対話的 効果的 印象的 態度 適切さ〕
 Presentation: Communicative Effectiveness Impressive Attitude Appropriateness
 明快さ 習熟度 流暢さ 時間の配分〕 ___/5
 Clarity Familiarization Fluency Time Distribution

4. 発音： 〔長・短母音 つ ん や／ゆ／よ
 Pronunciation: Long/Short Vowel Geminate Syllabic Nasal Palatalization
 有・無声 抑揚 アクセント 自然さ〕 ___/5
 Voicing Intonation Accentuation Naturalness

5. 文法： 〔構文 表現 語彙 正確さ 適切さ〕 ___/5
 Grammar: Structure Expression Vocabulary Accuracy Appropriateness

合計点 ___/25
 Total Point

Editor's Notes

The OJSC organizing committee members and I are very pleased to present this collection of the award winning speeches that were delivered at the 25th Ontario Japanese Speech Contest. Since it was first launched in 1982, the contest has been attracting many learners of Japanese as a foreign language (JFL) and has become one of the most significant events for both JFL learners and those involved in JFL education in Ontario. This meaningful event has been made possible by the generous and ongoing support of the Consulate General of Japan in Toronto and the Japan Foundation, as well as numerous companies, organizations, and individuals. We would like to sincerely thank them all.

For those who participated in the contest and won a prize, congratulations again and thank you for sending us the draft of your speech. Every year we are very much impressed by the wide variety of topics chosen and the high quality of speeches in each category. The collection presented here clearly tells us what learners of Japanese in current society are feeling, thinking about, and hoping for the future — readers will want to applaud and cheer for the learners. I am sure that everyone who reads the speeches will feel the excitement of the day they were presented. For those who could not enter or come to the contest this time around, we hope that reading these speeches will encourage you to feel the enthusiasm of the participants and look forward to next year.

We greatly appreciate your continued support of this event. Thank you very much.

Noriko Yabuki-Soh
Chair, The Organizing Committee for
the Ontario Japanese Speech Contest

第25回オンタリオ州日本語弁論大会で入賞したスピーチの数々をここにお届けできますことを、OJSC 実行委員一同、大変嬉しく存じます。本大会は1982年に初めて開催されて以来、日本語を外国語として学ぶ数多くの学習者を惹きつけ、学習者のみならずオンタリオ州の日本語教育に携わる関係者にとっても、重要なイベントの一つとなりました。この成功の裏には、トロント日本国総領事館・国際交流基金を始め、数多くの企業や機関、また個人の方々から賜った多大なご支援があります。大会にご協力下さった皆様方に、改めて御礼申し上げます。

大会に参加した入賞者の皆さん、本当におめでとうございます。また、スピーチの原稿をお送りくださりありがとうございました。毎年のことながら、各部門のスピーチのトピックの幅広さと質の高さには、目を見はるものがあります。日本語を学ぶ皆さんが現代社会の中で普段感じていること、考えていること、将来に望んでいることがよくわかり、読みながら思わず皆さんを応援したくなります。文集のページを開いてくださる時、きっと大会での思い出と興奮が新たによみがえってくるものと思います。また大会においでいただけなかった方々も、この文集を読むことによって、日本語学習者の熱意を感じていただき、次の大会を目標にしてくだされれば幸いです。

本大会に対する皆様のますますの温かいご支援・ご協力を、心よりお願い申し上げます。

オンタリオ州日本語弁論大会実行委員長
矢吹ソウ 典子